Manual del usuario del duplicador de CD 1x1

con salida USB

TASCAM

Precauciones de seguridad

Los sistemas del Duplicador de CD TASCAM son dispositivos electrónicos de alta precisión. No los utilice de ninguna manera que no sea lo especificado en este manual. Por favor lea el manual completamente antes de comenzar con el procedimiento de instalación. El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos que no sean los especificados en el presente podrían dar por resultado exposición a la radiación peligrosa.

Para evitar incendios o descargas, no exponga la unidad a la humedad o a la lluvia.

Para evitar descargas eléctricas, no intente desensamblar el sistema del Duplicador de CD. Consulte al personal autorizado para darle servicio.

Las unidades del Duplicador de CD utilizan un rayo láser que puede ser dañino para sus ojos. No desensamble el gabinete o la unidad. No intente mirar dentro del tablero frontal o dentro de la unidad mientras esté activada la energía.

El usuario que cambie o modifique la unidad o procedimientos de operación especificados en este manual sin el consentimiento expreso por escrito del fabricante anulará la autoridad del usuario para operar el equipo.

Las especificaciones y las características están sujetas a cambio sin previa notificación u obligación.

Regulaciones de interferencia por radiofrecuencia FCC

Advertencia: Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones contenidas en este manual, puede ocasionar interferencia dañina a las comunicaciones de radio y televisión. Este equipo se probó y se encontró que cumple con los límites para dispositivos digitales Clase B de conformidad con la Subparte J de la Parte 15 de los Reglamentos FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Sin embargo, no existe garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Para asegurar el cumplimiento con los reglamentos FCC, el cable que conecta la unidad a la computadora debe ser un cable de interfaz protegido.

Nota: Conectar este dispositivo a dispositivos periféricos que no cumplan con los requerimientos Clase B o utilizar un cable periférico sin protección podría dar como resultado una interferencia para la recepción de radio o televisión. Para asegurar que el uso de este producto no contribuya a la interferencia, utilice un cable de interfaz protegido.

Si este equipo ocasiona interferencia dañina a la recepción de radio o televisión (que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo), el usuario puede intentar corregir la interferencia mediante uno o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Mover el dispositivo y el receptor lejos.
- Conectar el equipo a un tomacorriente eléctrico en un circuito diferente del receptor.
- Consultar con el proveedor o con un técnico experimentado de audio televisión.

También, el siguiente manual le puede ser útil: *Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio-televisión.* Está disponible de la Oficina de Impresión Gubernamental de Estados Unidos, Washington, D.C. 20402, número de inventario 004-000-00345-4.

Se le advierte al usuario que cualesquier cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por TEAC América, Inc. podrían anular la garantía del usuario.

Información de marca de fábrica y derechos de autor

Copyright © 2005 TASCAM, una división de TEAC América, Inc. Todos los derechos reservados.

TEAC América, Inc. se reserva el derecho de modificar las ofertas o especificaciones del producto sin notificación por adelantado. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir en cualquier forma sin el consentimiento expreso por escrito de TEAC América, Inc.

TASCAM y TEAC son marcas registradas de TEAC Corporation. Todas las otras marcas registradas y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Todas las marcas y marcas registradas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Declaración contra piratería

El copiar audio, video, o software sin el consentimiento del tenedor de los derechos de autor es ilegal. TEAC no acepta ninguna responsabilidad por la violación o el mal uso de los derechos de autor de este equipo. Es la única responsabilidad del usuario asegurar que se respeten los derechos de autor legales de los propietarios de los derechos de autor.

Acerca de este manual

Este *Manual del usuario del Duplicador de CD* le explica cómo operar el Duplicador de CD TASCAM. Se divide en los siguientes capítulos:

Capítulo 1: Introducción

Este capítulo describe el contenido del empaque de envío y lo introduce a la unidad del Duplicador de CD TASCAM.

Capítulo 2: Utilizar el Duplicador de CD

Este capítulo le explica cómo configurar el Duplicador de CD. También detalla su operación de copiado básica.

Capítulo 3: Funciones del Duplicador de CD

Este capítulo le explica todas las funciones disponibles del Duplicador de CD.

Apéndice A: Lista de funciones

El Apéndice A incluye una lista completa de todas las funciones del Duplicador de CD.

Apéndice B: Mensajes LCD

El Apéndice B enumera todos los mensajes que pueden aparecer en la pantalla LCD.

Apéndice C: Acerca de los discos CD-R y CD-RW (CD escribible y CD reescribible)

El Apéndice C contiene información acerca del manejo, carga y expulsión de discos.

Apéndice D: Especificaciones

El Apéndice D incluye las especificaciones técnicas para las unidades del Duplicador de CD TASCAM.

Apéndice E: Apoyo técnico y garantía

Este apéndice le explica cómo ponerse en contacto con el Departamento de apoyo técnico en TASCAM y le proporciona información sobre la Garantía limitada.

Contenido

Precauciones de seguridad i
Regulaciones de interferencia por radiofrecuencia FCC i
Información de marca de fábrica y derechos de autor ii
Declaración contra piratería ii
Acerca de este manual ii
Lista de figuras v
Capítulo 1. Introducción 1
Contenido del paquete del Duplicador de CD 2
Tablero frontal 3
Tablero posterior 5
Capítulo 2. Uso del Duplicador de CD 7
Configuración 7
Operación básica 8
Capítulo 3. Funciones del Duplicador de CD 9
1 Copiar 9
2 Prueba 9
3 Probar y copiar 9
4 Verificar 10
5 Comparar 10
6 Pre-escanear 10
7 Información del disco 10
8 Editar pista 10
9.1 Editar de CD a CD 10
8.2 Reproducir una pista de audio 10
8.3 Cerrar sesión 11
9 Configuración 11
9.1 Idioma 11
9.2 Velocidad de quemado 11
9.3 Velocidad de lectura 11
9.4 Unidad de auto-arranque 11
9.5 Menú de arranque 11
9.6 Auto verificación 12
9.6 Auto comparar 12
9.6 Auto pre-escaneo 12
9.9 Expulsar disco 12
9.9 Modo de quemado 12
9.9 Modo de quemado 12
9.12 Botón de sonido 13
9.13 Información del dispositivo 13
9.14 Información del sistema 13

9.15 Borrado rápido 13
9.16 Borrado total 13
10 Configuración avanzada 13
10.1 Protección contra menor voltaje 13
10.2 Sobre quemado 13
10.3 Saltarse errores de lectura 13
10.4 Quemado 14
10.5 Actualizar Firmware 14
10.6 Comparar Firmware 14
10.7 Diagnóstico H/W 14
10.8 Carga predeterminada 14
10.9 CD+G 14
10.10 ISR & MCN 14
10.11 Modos autónomos y USB 15

Apéndice A. Lista de funciones 17

Apéndice B. Mensajes 18
Condiciones normales (para todos los modelos del Duplicador de CD 18
Editar audio 19

Apéndice C. Acerca de discos CD-R y CD-RW 20
Manejar discos 20
Cargar y expulsar discos 20

Apéndice D. Especificaciones 22

Apéndice E. Soporte y garantía técnica 23
Garantía limitada 23

Lista de figuras

Figura 1. Contenido del paquete de la unidad del Duplicador de CD 2
Figura 2. Tablero frontal de la unidad del Duplicador de CD 3
Figura 3. Tablero de control LCD 3
Figure 4. Tablero posterior de la unidad del Duplicador de CD 5
Figura 5. Función Copiar en el tablero LCD 7
Figura 6. Cómo manejar discos compactos (CD-R y CD-RW) 20
Figura 7. Expulsar la charola de disco 21

Capítulo 1. Introducción

Gracias por comprar la unidad del Duplicador de CD de TASCAM.

El Duplicador de CD 1x1 de TASCAM es un sistema duplicador de CD de disco a disco autónomo que no requiere conexión a una computadora.

Sin embargo, el Duplicador de CD de TASCAM cuenta con un puerto USB que le permite transferir o grabar archivos de su computadora a la unidad (destino) CD-RW del duplicador.

Puede duplicar un CD maestro único a un medio CD-R a hasta 52X de velocidad, dando por resultado una copia exacta de un disco de 700MB en solamente tres minutos. También puede duplicar discos a medio CD-RW a hasta 32X de velocidad.

El Duplicador 1x1 de TASCAM está diseñado para realizar rápida y exactamente copias de CD.

El Duplicador de CD identifica automáticamente los formatos de CD fuente y duplica el contenido conforme se requiere.

El Duplicador de CD 1x1 de TASCAM realiza un copiado continuo sin esperar. El Duplicador de CD de TASCAM de CD ideal para usuarios avanzados que requieren velocidad, exactitud y confiabilidad.

La unidad se puede configurar muy rápidamente. No hay necesidad de conectar cables a su computadora ya que el Duplicador de CD de TASCAM funciona, si se desea, totalmente como una unidad autónoma.

El Duplicador de CD también cuenta con un puerto USB de conexión rápida (bus serial universal) que se puede conectar al puerto USB versión 2.0 de la computadora para transferir datos.

El Duplicador de CD de TASCAM saca una señal de nivel de línea desde los conectores fono izquierdo y derecho de RCA en el tablero posterior. Estas salidas se pueden conectar a las salidas del canal izquierdo y derecho en una mezcladora, en un amplificador o en bocinas energizadas.

Contenido del paquete del Duplicador de CD

Su paquete del Duplicador de CD TASCAM incluye los siguientes artículos (consulte la Figura 1).

- ❑ Unidad del Duplicador de CD TASCAM
- ❑ Cable de energía de CA
- ❑ *Manual del usuario del duplicador de CD de torre TASCAM* (este manual)

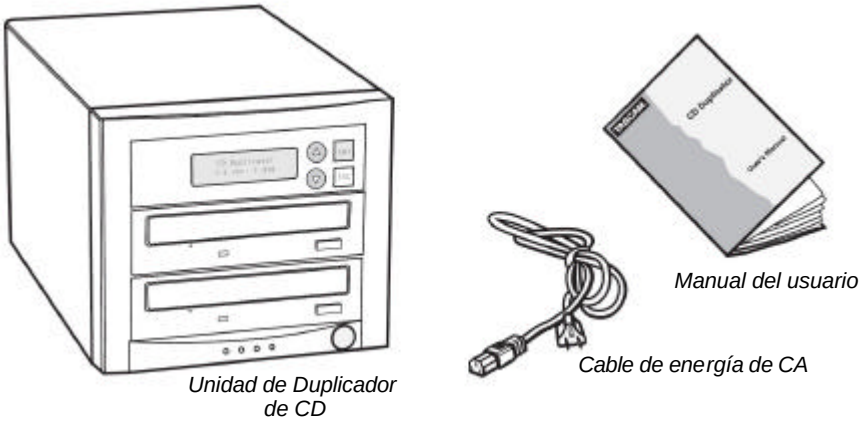

Figura 1. Contenido del paquete de la unidad del Duplicador de CD

***Nota:** Si falta cualquiera de los artículos mencionados anteriormente de su paquete cuando realice su compra, por favor póngase en contacto inmediatamente con su proveedor.*

Tablero frontal

La Figura 2 ilustra el tablero frontal de la unidad del Duplicar de CD de torre.

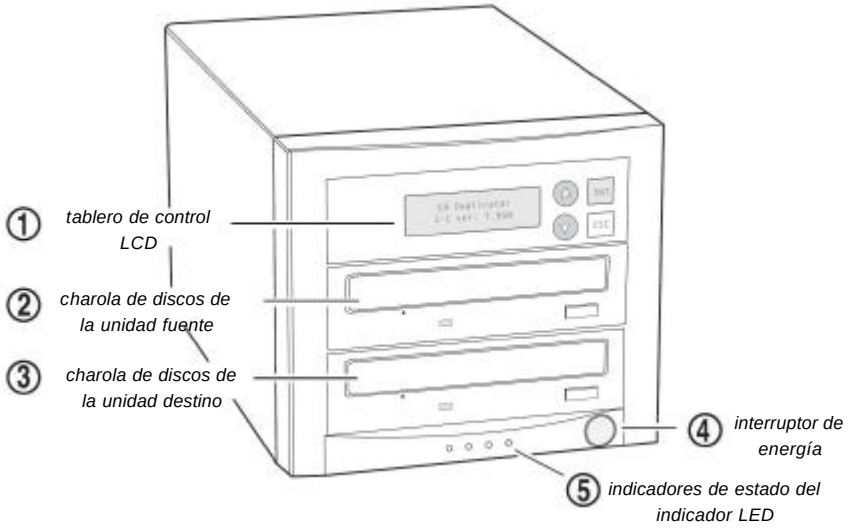
① tablero de control LCD
② charola de discos de la unidad fuente
③ charola de discos de la unidad destino
④ interruptor de energía
⑤ indicadores de estado del indicador LED

Figura 2. Tablero frontal de la unidad del Duplicador de CD

① **Tablero de control LCD:** Utilice los botones del tablero de control para navegar a través de las diversas funciones que se ven en la pantalla LCD.

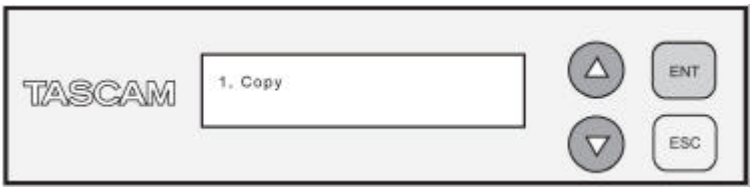

Figura 3. Tablero de control LCD

El tablero de control del Duplicador de CD cuenta con una pantalla LCD y cuatro botones. Estos botones se describen en la siguiente tabla:

	Presione el botón de flecha Ascendente para desplazarse en las funciones o menús.
	Presione el botón de flecha Descendente para desplazarse a través de las funciones o menús.
	Presione el botón ENT (Enter) para ejecutar una función que seleccione.
	Presione el botón ESC (Escape) para cancelar una función que seleccionó o para regresar al menú principal.

② **unidad destino:** Inserte el disco en blanco en cada unidad destino para hacer una copia del disco fuente. Puede abrir la charola oprimiendo el botón de expulsión (si la charola no abre, puede utilizar el mecanismo de expulsión de emergencias. Puede cerrar la charola presionando el botón de expulsión.

> ***Nota:*** *TASCAM le recomienda ampliamente que no empuje la charola para cerrarla. Por favor presione el botón de expulsión para expulsar o retraer la charola.*

③ **charola de disco de la unidad destino:** Inserte el disco en blanco en cada unidad destino para hacer una copia del disco fuente. Puede abrir la charola oprimiendo el botón de expulsión (si la charola no abre, puede utilizar el mecanismo de expulsión de emergencias. Puede cerrar la charola presionando el botón de expulsión.

> ***Nota:*** *TASCAM le recomienda ampliamente que no empuje la charola para cerrarla. Por favor presione el botón de expulsión para expulsar o retraer la charola.*

④ **interruptor de energía:** Para encender apagar la energía de la unidad del Duplicador de CD.

⑤ **indicador de energía del indicador LED:** El indicador de energía del indicador LED estará iluminado continuamente cuando esté encendido el Duplicador de CD.

Tablero posterior

La Figura 4 ilustra el tablero posterior en la unidad del Duplicador de CD.

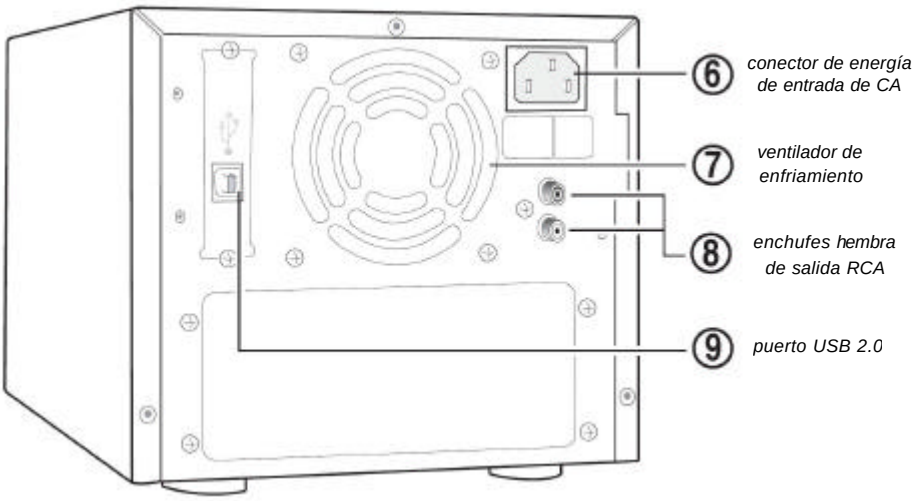

Figure 4. Tablero posterior de la unidad del Duplicador de CD

⑥ **conector de energía de entrada de CA:** Conecte el cable de entrada de energía de CA que se incluye a este conector de entrada. Conecte el otro extremo del cable de energía en la salida de energía de CA del receptáculo de tres puntas.

> ***Precaución:*** *No intente derivar el enchufe aterrizado. De lo contrario se arriesga a dañar la unidad y una descarga eléctrica.*

> ***Nota:*** *Asegure la operación adecuada, utilice solamente el cable de energía de CA original con su unidad de Duplicador de CD TASCAM.*

⑦ **ventilador de enfriamiento:** El ventilador de chumacera de bola enfría el Duplicador de CD.

⑧ **enchufes hembra de salida RCA:** Conecte los enchufes de audio RCA a los enchufes hembra de salida de estéreo izquierdos y derechos. (El canal izquierdo es blanco; el canal derecho es rojo). Conecte los otros extremos de los cables fono a un amplificador, a las bocinas energizadas o a una tarjeta de sonido de la computadora. Una señal de audio estéreo será la salida de la unidad fuente.

⑨ **puerto USB 2.0:** Conecte un cable de interfaz USB opcional desde este conector USB a un puerto USB 2.0 en su computadora. El Duplicador de CD aparecerá en su computadora y funcionará como una unidad CD-RW externa.

Para mayor información consulte el Capítulo 3, Función 10.11 “Modos autónomos y USB en la página 15”.

Capítulo 2. Uso del Duplicador de CD

Este capítulo le explica cómo configurar el Duplicador de CD, así como la operación básica y las funciones del menú.

Configuración

1. **Quite cuidadosamente la unidad del Duplicador de CD, el cable de energía de CA y el manual de usuario de la caja de embarque.**

   Nota: *Por favor mantenga la caja original y los materiales de empaque para utilizarlos en caso que necesite almacenamiento en el futuro o transporte de la unidad*

2. **Coloque la unidad del Duplicador de CD en una superficie estable y plana.**

3. **Conecte un extremo del cable de corriente incluido en la parte trasera del Duplicador de CD. Conecte el otro extremo del cable de corriente de salida CA trifásica.**

   Precaución: *No intente derivar el cable aterrizado. De lo contrario, se arriesga a dañar la unidad y se arriesga a una descarga eléctrica.*

4. **Encienda la energía del Duplicador de CD presionando el botón de energía en el lado inferior derecho de la unidad.**

   Durante la inicialización, el Duplicador de CD realiza una auto-prueba en la cual se prueba el búfer interno de la unidad, se detectan las unidades fuente y destino y se prueba la pantalla LCD. Una vez que se completa la inicialización, el Duplicador de CD está listo para utilizarse.

   La pantalla LCD muestra inicialmente la función predeterminada Copy (Copiar).

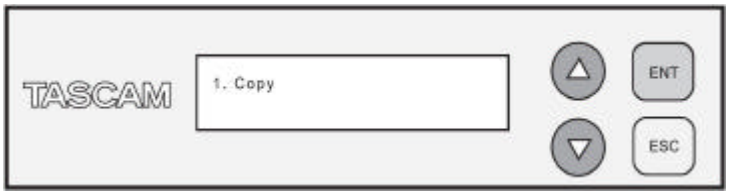

Figura 5. Función Copiar en el tablero LCD

Operación básica

Modo autónomo

Esta sección explica la operación básica del Duplicador de CD

1. **Coloque un disco fuente en la charola de discos de la unidad superior (unidad fuente).**
2. **Conéctese a la función** [Copia 1] **presionando el botón**
3. **Coloque un disco CD-R en blanco en la unidad inferior (unidad destino) y después presione el botón ENT para iniciar la copia.**
4. **Cuando la operación de copiar esté completada, el disco CD-R en la unidad destino se expulsará automáticamente.**

> ***Nota:*** *Con la configuración predeterminada, después de haber copiado exitosamente el disco fuente, el Duplicador de CD expulsa automáticamente los discos CD-R destino.*
>
> *Con la configuración predeterminada, si falla la operación de copiado, el disco CD-R destino que falló permanece en la unidad destino. Para eliminar el disco CD-R que falló, presione el botón de expulsión en la unidad destino y recupere el disco. Presione el botón de expulsión para retraer la charola de discos. Puede cambiar las configuraciones predeterminadas utilizando el menú Advanced Setup (Configuración avanzada).*

Modo USB

Para el modo USB, refiérase al Capítulo 3, Función 10.11 “Modos autónomos y USB” en la página 15.

Capítulo 3. Funciones del Duplicador de CD

El Duplicador de CD cuenta con 10 funciones: Copiar, Probar, Probar y copiar, Verificar, Comparar, Pre-escanear, Información de disco, Editar pista, Configurar y Configuración avanzada.

1 Copiar

1. **Para copiar un disco inserte el disco fuente en la unidad superior (disco fuente) y un disco en blanco en la unidad inferior (disco destino).**

2. **Presione el botón ENT.**

   La unidad destino expulsa el disco copiado después de que se completó el proceso de copia.

3.- **Para obtener una copia adicional del mismo disco fuente, inserte otro disco CD-R en blanco en la unidad destino y después presione el botón ENT.**

   De lo contrario, presione ESC para regresar al menú principal.

Notas: Puede utilizar discos CD-RW que ya contengan datos (es decir, discos CD-RW que no estén totalmente en blanco) como discos destino. Sin embargo, los datos almacenados en el disco CD-RW se borrarán automáticamente antes de que se copien datos nuevos. No se requieren configuraciones o procedimientos especiales para borrar datos antiguos.

2 Prueba

Esta función simula la escritura a un disco destino. Los discos se conservarán en blanco después de que se complete la prueba. Se recomienda esta función si está utilizando un medio no soportado. Esta función permite que el disco destino ajuste su láser a la intensidad adecuada.

Nota: La terminación o cancelación inesperada de una prueba no afectará un disco CD-R destino. Este disco CD-R destino se conservará en blanco y estará disponible para utilizarlo. Sin embargo, los discos CD-RW que contengan datos que puedan dañarse y los datos que contengan pueden ser irrecuperables. Será necesario volver a inicializar el Duplicador de CD si el disco destino se expone durante una terminación repentina.

3 Probar y copiar

La función realiza la simulación de la prueba y el proceso de copiado en un solo paso.

El proceso de copiar se realiza solamente si la simulación detecta que no hay problema. Si la simulación falla, se cancela el proceso de copiado.

4 Verificar

La función verifica que se haya escrito totalmente en el disco destino y sin errores.

5 Comparar

Los datos entre los discos fuente y destino se comparan después de que se completa el proceso de copiar.

Nota: Esta función trabaja solamente con discos de datos.

6 Pre-escanear

Esta función se realiza en la unidad fuente. Esta función escanea el disco para determinar la velocidad máxima de extracción de audio/datos.

7 Información del disco

Esta función despliega la información completa del disco fuente, incluyendo sesiones, pistas, capacidad, etc.

8 Editar pista

La función Editar pista está diseñada exclusivamente para editar una colección de canciones favoritas de diferentes discos de audio.

Nota: El valor CD+G se debe configurar a OFF (APAGADO) para utilizar la función Extracción de pista. Para mayor información consulte "10 Configuración avanzada (Adv Setup)" en la página 13.

8.1 Editar de CD a CD

Esta función le permite seleccionar pistas específicas de diversos discos de audio y combinarlos para crear una colección de sus canciones favoritas en un solo disco.

Nota: Los discos CD-R soportan hasta 80 minutos de audio. Por lo tanto, se puede copiar un número importante de pistas en un solo disco dependiendo de la longitud de cada pista individual.

8.2 Reproducir una pista de audio

Esta función le permite que la unidad fuente funcione como un reproductor de música. Si conecta las bocinas multimedia estándar a los enchufes en hembra de audio RCA en el tablero posterior del

duplicador de CD, después seleccione Play Audio Track (Reproducir la pista de audio).

Escuchará el programa de audio desde la unidad fuente. Los botones de flecha en el tablero LCD le permite pasar a la siguiente pista hacia adelante o hacia atrás.

8.3 Cerrar sesión

Esta función finaliza su disco CD-R. Una vez que haya finalizado el disco CD-R, no se podrá agregar más audio a ese disco.

9 Configuración

El menú Setup (Configuración) contiene una listade opciones que le permiten cambiar la configuración predeterminada original. Existen diversas configuraciones disponibles debajo del menú Setup (Configuración) que controla la operación Duplicador de CD. Sin embargo, TASCAM recomienda que utilice los ajustes predeterminados originales para una operación óptima.

9.1 Idioma

La pantalla LCD del Duplicador de CD puede mostrar texto en inglés y en español.

El idioma inglés es la opción predeterminada.

9.2 Velocidad de quemado

Esta configuración controla la velocidad de escritura y la unidad destino. La configuración predeterminada es MÁXIMA, que utiliza la velocidad de escritura más alta de la unidad destino. En ocasiones el utilizar una velocidad de escritura máxima le ocasionará que falle el copiado debido a disco CD-R de calidad deficiente o una escritura en CD inestable a alta velocidad. En este caso, TASCAM le recomienda que disminuya la velocidad de escritura.

Utilice la función Delete Image (Borrar imagen) para borrar una imagen almacenada en una división en particular.

9.3 Velocidad de lectura

Esta función ajusta la velocidad de lectura en la unidad destino MÁXIMA es la configuración predeterminada.

9.4 Unidad de auto-arranque

Esta configuración permite que el duplicador de CD auto-arranque el proceso de copiar o prueba tan pronto se inserte un disco en blanco en la unidad destino. La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADA).

9.5 Menú de arranque

Esta configuración selecciona uno de los incisos del menú que se desplegarán como el primer inciso del menú cuando encienda el duplicador de CD. COPY (COPIAR) es el inciso de menú predeterminado seleccionado.

9.6 Auto verificación

Esta configuración controla la auto verificación de discos después de un proceso de copiado. La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADO).

9.7 Auto comparar

Esta configuración controla la auto comparación de datos entre los discos fuente y destino después de un proceso de copiado. La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADO).

9.8 Auto pre-escaneo

Esta configuración controla el periodo de escaneo automático en el disco fuente siempre que se inserta un disco de datos/audio en la unidad fuente. La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADO).

9.9 Expulsar disco

Esta configuración controla la expulsión de discos con la unidad destino. Están disponibles tres opciones:

- Eject Good Only (Solamente expulsión buena) – Esta opción expulsa con éxito solamente los discos copiados. Es la configuración predeterminada.
- Eject All Disc (Expulsar todos los discos) – Esta opción expulsa los discos copiados con éxito y sin éxito.
- Do Not Eject (No expulsar) – Con esta opción, todos los discos permanecen en la unidad destino. Se requiere la expulsión manual después de cada verificación de copiado.

9.10 Modo de quemado

La configuración controla tres métodos de escritura:

- Un disco a la vez (DAO)
- Una pista a la vez (TAO)
- Pista a la vez no cerrado

Un disco a la vez es una configuración predeterminada

9.11 Modo de quemado

La función despliega el tiempo total de cada operación de copiado. La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADO).

9.12 Botón de sonido

Esa configuración Enciende o Apaga el botón de sonido. La configuración predeterminada se encuentra en ON (ENCENDIDO).

9.13 Información del dispositivo

Esta función despliega información tanto para las unidades fuente y destino.

9.14 Información del sistema

Esta función despliega información del tablero de la interfaz.

9.15 Borrado rápido

Esta función realiza un borrado Rápido en los discos CD-RW.

9.16 Borrado total

Esta función realiza el borrado Total en los discos CD-RW. Esta función toma más tiempo que la de Borrado rápido.

10 Configuración avanzada

Algunas funciones de Advanced Setup (Configuración avanzada) le permiten modificar la configuración del sistema. Debe realizar cambios solamente después de familiarizarse totalmente con las funciones en este menú. Para ingresar el modo Advanced Setup (Configuración avanzada) presione el botón ESC durante dos (2) segundos.

10.1 Protección contra menor voltaje

La configuración UnderRun Protect (Protección contra menor voltaje) ENCIENDE o APAGA la Protección Contra menor voltaje del búfer. La configuración predeterminada se encuentra en ON (ENCENDIDO).

10.2 Sobre quemado

Esta configuración ENCIENDE o APAGA la función de Sobre quemado en la unidad destino. La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADO).

10.3 Saltarse errores de lectura

Esta configuración controla los saltos de errores durante la lectura del disco fuente. Cuando se detecta un error, la unidad destino se detiene y muestra el mensaje de error de lectura. Si la configuración se encuentra en ON (ENCENDIDO) no se desplegarán mensajes si hay un error. El proceso de copiar se completará e incluirá todos los errores que se encuentran en el proceso. La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADO).

10.4 Quemado

Esta función opera como una función de escritura emulada continuamente. Se expulsa el disco en la unidad destino y se vuelve a insertar automáticamente entre cada ciclo de prueba. Se puede preparar esta función para operar continuamente o especificarse para operar de 1 a 1000 veces.

10.5 Actualizar Firmware

Esta función actualiza el firmware del tablero de interfaz a través del disco compacto (CD). El CD debe contener el archivo de datos que se requiere e insertarse en la unidad fuente. El Duplicador de CD ubicará los datos y actualizará automáticamente su firmware. Durante la actualización, no desactive la energía de la unidad. El proceso de actualización se completa después que el sistema se restablece automáticamente y muestra el menú principal.

10.6 Comparar Firmware

Esta función compara la versión de firmware actual en el tablero de interfaz con la versión actualizada en el disco.

10.7 Diagnóstico H/W

Esta función detecta los dispositivos conectados al tablero de interfaz, confirma la funcionalidad y despliega información del hardware en la pantalla LCD.

10.8 Carga predeterminada

Esta función restablece todas las configuraciones a los valores predeterminados de fábrica. Se recomienda que restablezca los valores predeterminados si el Duplicador de CD falla para funcionar adecuadamente después que haga cambios a la configuración original.

10.9 CD+G

Esta función habilita o deshabilita el soporte del formato CD+G (CD para karaoke). La configuración predeterminada se encuentra en OFF (APAGADO).

Nota: El valor CD+G se debe configurar a OFF (APAGADO) antes de poder utilizar las funciones Track Extraction (Extracción de pista).

10.10 ISRC & MCN

Esta función habilita el soporte del formato ISRC y MCN. La configuración predeterminada se encuentra en ON (ENCENDIDO).

10.11 Modos autónomos y USB

Esta función habilita o deshabilita el puerto USB en el duplicador de CD. El modo predetrminado es Stand Alone (AUTÓNOMO).

Nota: Los requerimientos mínimos del sistema para su computadora para trabajar con este duplicador en Modo USB:

PC
- ❑ *PC compatible con IBM Pentium 800MHz o mayor*
- ❑ *128MB RAM*
- ❑ *Windows 2000 o XP*
- ❑ *Un puerto disponible USB 2.0.*

Macintosh
- ❑ *Sistema G4 o superior*
- ❑ *Sistema operativo Mac 10.0*

Para conectarse al modo USB, siga estos pasos:

1. **Encienda la unidad**
   El tablero LCD leerá 1. Copy (Copiar).
2. **Ingrese el menú Advance Setup** (Configuración avanzada) **presionando el botón ESC durante dos segundos.**
3. **En el menú** Adv Setup (Configuración avanzada) **presione el botón de flecha descendente** **hasta que el tablero LCD despliegue el modo USB de conexión, después presione el botón ENTER (INTRO).**
   La pantalla LCD muestra el modo L.H. USB.
4. **Conecte el enchufe del lado "B" de un cable USB opcional a la parte posterior del Duplicador de CDs.**
5. **Conecte el otro extremo del cable USB a un puerto USB 2.0 en su computadora.**
   Solamente la unidad destino (la parte inferior) del Duplicador de CD será reconocida por la computadora como un dispositivo USB externo.
   En una computadora Windows, la unidad del Duplicador de CD se le asignará la siguiente letra de unidad disponible en "My Computer" y en Windows Explorer.
   En una computadora Macintosh, el icono titulado "XXXXXXXXX" aparecerá en el escritorio de la computadora.

   Nota: Si está grabando software instalado en su computadora, podrá grabar archivos de su computadora a la unidad destino del Duplicador de CD.

6. **Para volverse a conectar al modo Autónomo:**
   - ❑ Los usuarios de Windows deben deshabilitar el puerto USB utilizando el icono en la Barra de tareas y después desconectar el cable USB de la computadora y de la unidad de Duplicador de CD.
   - ❑ Los usuarios de Mac deben arrastrar el icono del duplicador de CD en el icono Trash (Basura) después desconectar el cable USB de la computadora.
7. **Presione el botón de flecha ascendente** **.**
   El panel LCD despliega Back to SA Mode? (¿Regresar al modo SA?) Sí.
8. **Presione el botón ENT.**
   La unidad de Duplicador de CD se reinicializará, y el tablero LCD leerá 1. Copy (Copiar).

Apéndice A. Lista de funciones

1 Copiar
2 Probar
3 Copiar y probar
4 Verificar
5 Comparar
6 Pre-escanear
7 Información del disco
8. Editar pista (solamente para CD)
8.1 CD a CD
8.2 Reproducir pista de audio
8.3 Cerrar sesión
9. Configuración
9.1 Idioma (Predeterminado en inglés)
9.2 Velocidad de quemado (La predeterminación es máxima)
9.3 Velocidad de lectura (La predeterminación es máxima)
9.4 Unidad de auto arranque (La predeterminación está apagada)
9.5 Menú de inicio (La predeterminada es copiar)
9.6 Auto verificar (La predeterminada está apagada)
9.7 Auto comparar (La predeterminada está apagada)
9.8 Auto pre-escaneo (La predeterminada está apagada)
9.9 Expulsar disco (La predeterminada solamente es una buena expulsión)
9.10 Modo de quemado (La predeterminada es DAO)
9.11 Tiempo en pantalla (La predeterminada está apagada)
9.12 Botón de sonido (La predeterminada está encendida)
9.13 Información del dispositivo
9.14 Información del sistema
9.15 Borrado rápido
9.16 Borrado total
10 Configuración avanzada (Adv. Setup))
10.1 Protección de UnderRun (La predeterminación está encendida)
10.2 Sobre quemado (La predeterminación está apagad)
10.3 Saltarse error de lectura (La predeterminación está apagada)
10.4 Quemado
10.5 Actualizar firmware
10.6 Comparar firmware
10.7 Diagnóstico H/W
10.8 Carga predeterminada
10.9 CD+G (La predeterminada está apagada)
10.10 ISRC & MCN (La predeterminada está encendida)
10.11 Modos USB y Autónomo

Apéndice B. Mensajes LCD

Condiciones normales (para todos los modelos del Duplicador de CD)

Mensaje	Significado
Inicializar SDRAM	Inicializar la memoria del sistema.
Detectar unidades	Detecta las unidades conectadas al sistema.
Abortar usuario	Cancela un trabajo durante la operación.
Analizar	Analiza el disco fuente.
Disco fuente no listo	El disco fuente no está listo para leerse.
Unidad destino no lista	La unidad destino no está lista para leerse.
Borrar disco	El sistema borra los datos en el disco.
¿Fallar para obtener información de la unidad!	No se puede obtener información de la unidad.
¡Fallar para obtener información del disco SRC!	No se puede obtener información de un disco fuente.
¡Falla al guardar configuración nueva!	No se pueden guardar los nuevos ajustes de la configuración.
¿Configurar carga predeterminada?	¿Desea cargar las configuraciones predeterminadas?
Src& Tgt no pueden estar en el mismo canal	Durante la comparación, los discos fuente y destino no pueden ocupar el mismo canal.
Preparación	El sistema se prepara para grabar.
Verificar el destino favor esperar	El sistema está verificando el dispositivo destino.
Disco de audio ¡¡¡No se pueden comparar!!!	El sistema no puede comparar el disco de audio.
Idéntico	Los resultados de la comparación son idénticos.
Error de lectura del disco	Durante una comparación, no se puede leer el disco.
No se puede leer TOC	El sistema no puede leer el contenido del disco.
TOC no coincide	Los resultados de la comparación no son idénticos.
¡¡¡El disco fuente está vacío!!!	El disco fuente no contiene datos.
Sobre flujo del destino	La capacidad del disco destino es insuficiente para almacenar datos nuevos.
¡¡¡El disco destino no está vacío!!!	El disco destino no contiene datos.
Presione una tecla para Expulsar el disco bueno	Presione cualquier tecla para expulsar un disco bueno después del copiado.
Presione una tecla para Expulsar el disco dañado	Presione cualquier tecla para expulsar un disco dañado después de la copia.
CD-RW no soporta la función CD-RW	CD-RW no soporta esta función
Oprimir ESC para salir	Presione ESC durante un segundo para terminar la prueba.
¿Todos los datos se perderán, borrarán?	Todos los datos en el disco se perderán. Confirme la solicitud de borrado.
Borrado terminado	Se completó el borrado de datos.
¡¡No hay borrado en el disco en CD-RW!!	El disco en el dispositivo CD-RW no es re-escribible.

Editar audio

Mensaje	Significado
¿Se perdieron las pistas seleccionadas?	Abortar y borrar las pistas seleccionadas.
¿Se terminó de editar el disco y se quemó?	Finalizar edición de disco de música y comenzar el copiado.
¿Continuar editando el siguiente disco?	¿Desea continuar editando el disco de música?
Volver a seleccionar el sobre flujo destino	La capacidad del disco es insuficiente para almacenar las piezas seleccionadas. Por favor seleccione menos pistas.
¿Cerrar todas las sesiones del disco?	Confirmar el cierre de las sesiones de disco.
No se puede editar HDD	No se puede editar el disco furo como un disco de audio fuente.
No hay pista de AUDIO en el disco	El disco fuente no contiene pista de audio.
Insertar disco nuevo	Insertar el nuevo disco de audio.
¡Ya se cerraron las sesiones!	Las sesiones del disco ya están cerradas.
¿Quemar o moverse a la división?	¿Desea copiar los datos directamente a discos CD-R o transferir los datos a una división del disco duro?
¿Sobre flujo destino, borrar la última pista?	La capacidad del disco es insuficiente para almacenar las pistas seleccionadas. ¿Desea borrar la última pista?
¿Insertar Continuar con vaciar disco?	¿Desea insertar un disco en blanco y continuar el copiado?

Apéndice C. Acerca de discos CD-R y CD-RW

Este apéndice explica cómo manejar, cargar y expulsar discos CD-R y CD-RW.

Manejar discos

- Maneje discos compactos solamente por sus bordes para evitar que sus huellas se impriman en la superficie. No toque la superficie del disco de datos (lado sin etiqueta).
- No coloque los discos en la luz directa del sol o en ubicaciones sujetas a humedad alta, alta temperatura o condiciones polvosas.
- Si se vuelve necesario limpiar un disco debido a una operación errónea, polvo visible o manchas, limpie suavemente la superficie del disco desde el centro hacia el borde exterior. No utilice benceno, alcohol, tíner u otros solventes.

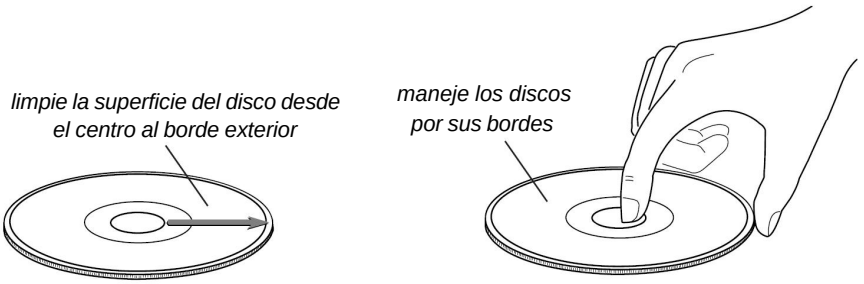

Figura 6. Cómo manejar discos compactos (CD-R y CD-RW)

Cargar y expulsar discos

Para cargar un disco en una unidad fuente y destino, primero abra la charola de discos presionando el botón Eject (Expulsar) en la parte frontal de la unidad. Coloque el disco en la charola de discos con el lado de la etiqueta hacia arriba. Después presione otra vez el botón Eject (Expulsar) para retraer otra vez la charola de discos en la unidad.

Para expulsar un disco de la unidad fuente y destino, presione el botón Eject (Expulsar) en la parte frontal de la unidad para extender la charola de discos. Quite el disco de la charola de discos y colóquelo en su estuche protector. Después presione el botón Eject (Expulsar) otra vez para retraer la charola de discos en la unidad.

Figura 7. Expulsar la charola de disco

Apéndice D. Especificaciones

La siguiente tabla enumera las especificaciones del producto para el Duplicador de CD de Torre TASCAM.

Modelo	**CD-D13**	**CD-D17HD**
Grabadoras de CD	TEAC 52x32x52 CD-RW	
Interfaz de la unidad	IDE / ATAPI	
Velocidad de lectura	52x	
Velocidad de escritura	CD-R: 52X, CD-RW: 32X	
Tamaño del búfer de la unidad	2MB	
Tamaño del búfer del sistema	8MB	
Discos soportados	CD-R, CD-RW (12 y 8 cm), tarjeta de discos	
Formatos soportados	CD-ROM Modo 1 & 2; CD-DA; CD-ROM/XA, Juego CD Modo de Mezcla, Multi-sesiones, HES Puente de CD, CD Extra, CD+G (Karaoke), CD-R, CD-RW, CD de fotos (velocidad más baja); CD de video (velocidad más baja)	
Control de sistema	Botones copiar y buscar	
Pantalla del sistema	Tablero LCD; Indicador LED	
Método de escritura	Auto detección (DAO, TAO)	
Modo de operación	Copiar, Probar, Escanear, Comparar	
Mejora de firmware	A través de CD-ROM	
Dimensión	6.7 x 7.5 x 11.2 (A x P x D) pulgadas	
Peso	11.65 libras	
Suministro de energía	Entrada CA: 100 - 240V	
Certificación de la dirección	FCC, UL *Nota: Si planea utilizar el Duplicador de CD TASCAM con una computadora, conecte el Duplicador de CD a solamente la PC IBM enlistada como UL (o compatible o computadoras Macintosh que cuentan con un puerto USB (Bus serial universal), versión 2.0.*	

Apéndice E. Soporte y garantía técnica

Para obtener soporte técnico para su Duplicador de CD de TASCAM, sírvase en contactar al Centro de soporte al cliente de TASCAM.

TASCAM
Centro de soporte técnico
(323) 727-7617
De lunes a viernes, 8 am a 5 pm tiempo del Pacífico
Correo electrónico: tascamrepair@teac.com

Garantía limitada

Este producto está garantizado por TEAC America, Inc., contra defectos y materiales y mano de obra.
DURACIÓN DE LA GARANTÍA – Esta garantía será efectiva tanto por mano de obra como por partes, y tendrá vigencia de un (1) año a partir de la fecha de la compra original.
QUIÉN PUEDE HACER VÁLIDA ESTA GARANTÍA – Esa garantía será válida solamente en los Estados Unidos y será válida únicamente para el comprador original. Esta garantía no es válida fuera de los Estados Unidos.
ESTA GARANTÍA NO CUBRE

1. Daños a o deterioro del gabinete externo.
2. Daños que resulten de accidentes, mal uso, abuso o negligencia.
3. Daños que resulten de no seguir las instrucciones que se encuentran en el manual de usuario.
4. Daños que ocurran durante el envío del producto (las reclamaciones se deben presentar al transportista)
5. Daños que resulten de reparaciones o reparaciones que intentó hacer cualquiera que no pertenezca al Departamento de servicio de TEAC.
6. Daños que resulten de la modificación o modificación que se intenta hacer del producto no autorizado por TEAC.
7. Daños que resulten de causas que no sean defectos, incluyendo falta de habilidad técnica, competencias, experiencia del usuario.
8. Daños a cualquier unidad en la cual él número de serie se haya pintarrajeado, modificado o eliminado.
9. Daños o mal funcionamiento que resulten de la instalación y cableado.
10. Para configuraciones inalámbricas, TEAC no es responsable de interferencia u operación en ubicaciones que restrinjan el rango.
11. Daños a o de equipo de red interconectado.
12. Integridad de datos o pérdida de datos.

CÓMO PUEDE OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA — Por favor póngase en contacto con el Departamento de servicio de TASCAM para obtener un número de Autorización de devolución antes enviar la unidad(es) a TASCAM. La información que se requiere para la solicitud R/A debe incluir su nombre y/o nombre de la compañía, número telefónico, modelo de TASCAM, versión y número(s) de serie. El número de Autorización de devolución (R/A) se debe marcar claramente en el exterior de cada caja que se envía a TASCAM. La mercancía devuelta se debe empacar en sus contenedores de envío originales o de lo contrario empacar adecuadamente para evitar daños durante el envío. Usted es responsable de todos los riesgos de daños a o pérdida de mercancía en tránsito a TASCAM. TASCAM se reserva el derecho de rechazar cualquier mercancía que no esté empacada y/o marcada como se indica en el presente. Deberá pagar todos los cargos de envío si es necesario para enviar el producto a servicio. Sin embargo, si se necesitan reparaciones que cubre esta garantía, le pagaremos los cargos del envío de devolución a cualquier destino dentro de los Estados Unidos. Siempre que se requiera el servicio de la garantía, debe presentar una copia del recibo de venta original fechado como prueba de la cobertura de la garantía. Por favor contáctenos a las direcciones que se encuentran al final de esta de esta declaración de garantía.

TASCAM PAGARÁ POR– Pagaremos cualesquier gastos de mano de obra y material por artículos que cubre esta garantía. Se analizará el pago de los cargos de envío en la siguiente sección de esta garantía.

LIMITACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS
CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIALIDAD E IDONEIDAD PARA UN OBJETIVO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN SU DURACIÓN AL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA.

EXCLUSIÓN DE DAÑOS
LA RESPONSABILIDAD DE TASCAM POR CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO SE LIMITA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO, A LA OPCIÓN DE TEAC. TASCAM NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS BASADOS EN LA INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO, OPERACIÓN INTERRUMPIDA O PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE GANANCIAS O CUALESQUIER OTROS DAÑOS YA SEAN INCIDENTALES, CONSECUENCIALES, PUNITIVOS O CUALQUIER OTRO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y/O PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES CONSECUENCIALES DE MANERA QUE NO APLICAN PARA USTED LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES.
ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDEN VARIAR DE ALGUNOS DERECHOS POR LEY. ESTOS DERECHOS PUEDEN VARIAR DE ESTADO A ESTADO.

Para contactar al Centro de servicio TASCAM en los Estados Unidos:

(323) 727-7617
De lunes a viernes, 8 am a 5 pm hora del Pacífico
Correo electrónico: tascamrepair@teac.com
TASCAM
7733 Telegraph Road
Montebello, California 90640